



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 October 2015
Russian
Original: English and French

**Исполнительный комитет
Программы Верховного комиссара
Шестьдесят шестая сессия
Женева, 5–9 октября 2015 года
Пункт 14 предварительной повестки дня
Утверждение доклада о работе
шестьдесят шестой сессии
Исполнительного комитета**

Доклад о работе шестьдесят шестой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара

Доклад Исполнительного комитета



Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–9	3
А. Открытие сессии	1	3
В. Представительство	2–7	3
С. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы	8	4
D. Выборы должностных лиц шестьдесят седьмой сессии	9	5
II. Работа шестьдесят шестой сессии	10–12	5
III. Решения Исполнительного комитета	13–16	5
А. Общее решение по административным, финансовым и программным вопросам	13	5
В. Решения по программе работы Постоянного комитета в 2016 году	14	7
С. Решение об участии наблюдателей в работе совещаний Постоянного комитета в 2015–2016 годах	15	7
D. Решение по предварительной повестке дня шестьдесят седьмой сессии Исполнительного комитета	16	8
Е. Решение по многолетнему плану работы в связи с заключениями Исполнительного комитета	17	8
 Приложения		
I. Резюме общих прений, подготовленное Председателем		10
II. Заявление Исполнительного комитета по вопросу о ситуации с афганскими беженцами		13

I. Введение

A. Открытие сессии

1. Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара провел свою шестьдесят шестую пленарную сессию во Дворце Наций в Женеве 5–9 октября 2015 года. Сессию открыл Председатель посол Педру Комиссариу (Мозамбик).

B. Представительство

2. На сессии были представлены следующие члены Комитета:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Йемен, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

3. В качестве наблюдателей были представлены правительства следующих государств:

Албания, Ангола, Багамские Острова, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Габон, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Зимбабве, Ирак, Исландия, Камбоджа, Катар, Кувейт, Либерия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мьянма, Непал, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Узбекистан, Украина, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка и Южный Судан.

4. Европейский Союз был представлен в качестве наблюдателя.

5. Кроме того, были представлены следующие межправительственные организации и прочие структуры:

Африканский Союз, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Организация исламского сотрудничества, Международная организация по миграции, Международный комитет Красного Креста, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Суверенный рыцарский Мальтийский орден.

6. Систему Организации Объединенных Наций представляли:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций, Международный союз электросвязи, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Детский фонд

Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Группа Всемирного банка и Всемирная организация здравоохранения.

7. На сессии присутствовали около 40 неправительственных организаций.

С. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

8. Исполнительный комитет консенсусом утвердил следующую повестку дня (A/AC.96/LXVI/1):

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Заявление Верховного комиссара и общие прения.
4. Этап заседаний высокого уровня, посвященный ситуации с афганскими беженцами.
5. Рассмотрение докладов о работе Постоянного комитета:
 - а) международная защита;
 - б) бюджеты по программам, вопросы управления, финансового контроля и административного надзора.
6. Рассмотрение докладов, касающихся программы и административного надзора и оценки.
7. Рассмотрение и утверждение бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.
8. Обзор итогов ежегодных консультаций с неправительственными организациями.
9. Другие выступления.
10. Сопровождения Постоянного комитета в 2016 году.
11. Рассмотрение предварительной повестки дня шестьдесят седьмой сессии Исполнительного комитета.
12. Выборы должностных лиц.
13. Прочие вопросы.
14. Утверждение доклада о работе шестьдесят шестой сессии Исполнительного комитета.
15. Закрытие сессии.

D. Выборы должностных лиц шестьдесят седьмой сессии

9. В соответствии с правилом 10 своих правил процедуры Комитет избрал путем аккламации следующих должностных лиц для работы в Комитете непосредственно со дня их избрания до окончания последнего дня следующей ежегодной пленарной сессии:

Председатель:	Его Превосходительство посол г-н Карстен СТАУР (Дания)
Заместитель Председателя:	Ее Превосходительство посол г-жа Розмари МАККАРНИ (Канада)
Заместитель Председателя:	[Решение отложено] ¹
Докладчик:	г-жа Янит Тефера ХАБТЕМАРИАМ (Эфиопия)

II. Работа шестьдесят шестой сессии

10. Резюме общих прений, подготовленное Председателем, содержится в приложении I.

11. В рамках шестьдесят шестой сессии было предусмотрено проведение этапа заседаний высокого уровня, посвященного ситуации с афганскими беженцами. Заявление, принятое Исполнительным комитетом в конце этапа заседаний высокого уровня, содержится в приложении II.

12. С заявлениями Верховного комиссара, которые он делал в ходе сессии, в том числе на этапе заседаний высокого уровня, и краткими отчетами о каждом заседании можно ознакомиться на веб-сайте УВКБ <http://www.unhcr.org/excom>.

III. Решения Исполнительного комитета

A. Общее решение по административным, финансовым и программным вопросам

13. Исполнительный комитет

а) *напоминает*, что на своей шестьдесят пятой сессии Исполнительный комитет утвердил пересмотренный бюджет на 2015 год, охватывающий общие испрашиваемые ассигнования в размере 6 234 449 630 долл. США; *отмечает* сокращение в годовой программе бюджета региона Ближнего Востока и Северной Африки на 158 468 941 долл. США; *отмечает*, что дополнительные потребности по дополнительным бюджетам в 2015 году составляют 1 017 162 099 долл. США; *утверждает* общие пересмотренные потребности на 2015 год в размере 7 093 142 788 долл. США; и *уполномочивает* Верховного комиссара в пределах этих общих ассигнований производить корректировку бюджетов региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры;

б) *подтверждает*, что деятельность, предусмотренная в двухгодичном бюджете по программам на 2016–2017 годы, содержащемся в документе A/АС.96/1147, соответствует уставу Управления Верховного комиссара (A/RES/428 (V)); другим функциям Верховного комиссара, признаваемым, под-

¹ Поскольку обсуждение вопроса о выдвижении кандидатуры второго заместителя Председателя от Группы государств Азии продолжалось, было принято решение о том, как только кандидатура будет выбрана, имя кандидата будет распространено среди членов Исполнительного комитета для избрания в порядке процедуры отсутствия возражений.

держиваемым или испрашиваемым Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или Генеральным секретарем, а также соответствующим положениям финансовых правил фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев (A/АС.96/503/Rev.10);

с) *утверждает* программы и бюджеты региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры в рамках предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, содержащегося в документе A/АС.96/1147, в размере 6 546 288 297 долл. США и 6 408 521 723 долл. США соответственно на 2016 и 2017 годы, включая отчисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в счет покрытия расходов штаб-квартиры, резервы и программу младших сотрудников категории специалистов, а также *уполномочивает* Верховного комиссара в пределах этих общих ассигнований производить корректировку бюджетов региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры;

д) *принимает к сведению* финансовые ведомости за 2014 год, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2014 года (A/АС.96/1146), и доклад Верховного комиссара о ключевых вопросах и мерах, принимаемых по рекомендациям доклада Комиссии ревизоров (A/АС.96/1146/Add.1), а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетах по программам УВКБ на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/АС.96/1147/Add.1) и различные доклады Верховного комиссара, касающиеся надзорной деятельности (A/АС.96/1148 и A/АС.96/1149); а также *просит* регулярно информировать его о мерах, принятых в сфере рекомендаций и замечаний, изложенных в этих различных надзорных документах;

е) *просит* Верховного комиссара в рамках имеющихся ресурсов гибко и эффективно реагировать на потребности, предусмотренные в бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, и *уполномочивает* его в случае возникновения новых чрезвычайных потребностей, которые невозможно будет в полной мере удовлетворить за счет средств оперативного резерва, формировать дополнительные бюджеты и обращаться со специальными призывами в контексте всех основных компонентов деятельности, представляя информацию о соответствующих корректировках на рассмотрение очередного совещания Постоянного комитета;

ф) *отмечает* с признательностью, что развивающиеся и наименее развитые страны, принимающие беженцев, продолжают нести связанное с этим бремя, и *настоятельно призывает* государства-члены признавать важный вклад этих стран в защиту беженцев и принимать участие в усилиях по поиску долговременных решений; и

г) *настоятельно призывает* государства-члены ввиду масштабных задач, решением которых должно заниматься Управление Верховного комиссара, и параллельно с давней значительной поддержкой, предоставляемой странами, принимающими беженцев, великодушно и в духе солидарности откликнуться на его призыв о выделении ресурсов для полного покрытия бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, а также обеспечить, чтобы ресурсы выделялись Управлению своевременным и предсказуемым образом при минимальной доле строго целевых взносов.

В. Решение по программе работы Постоянного комитета в 2016 году

14. Исполнительный комитет,

рассмотрев вопросы, представленные ему на шестьдесят шестой сессии, а также принимая к сведению решения, принятые на этой сессии,

а) *постановляет* создать в 2016 году три официальных совещания Постоянного комитета, которые будут проведены в марте, июне и сентябре;

б) *подтверждает* свое решение о рамках программы работы Постоянного комитета (А/АС.96/1003, пункт 25, подпункт 2 с)); уполномочивает Постоянный комитет при необходимости включать в эти рамки новые пункты и исключать из них имеющиеся пункты в связи с его совещаниями в 2016 году; и просит государства-члены провести в декабре 2015 года совещание для составления подробного плана работы для его официального утверждения Постоянным комитетом на его первом совещании в 2016 году;

с) *призывает* своих членов обеспечить, чтобы прения в ходе сессий Исполнительного комитета и его Постоянного комитета носили содержательный и интерактивный характер, чтобы они по своему характеру оставались сугубо гуманитарными и неполитическими; и чтобы они имели своим результатом четкие и практические рекомендации Верховному комиссару согласно уставным функциям Комитета;

д) *призывает* Управление Верховного комиссара к обеспечению точности и аналитичности содержания его докладов и сообщений Комитету и к своевременному представлению документации; и

е) *просит далее* Постоянный комитет представить доклад о своей работе на шестьдесят седьмой сессии Исполнительного комитета.

С. Решение об участии наблюдателей в работе совещаний Постоянного комитета в 2015–2016 годах

15. Исполнительный комитет

а) *постановляет* удовлетворить просьбы следующих правительств-наблюдателей об участии их делегаций в совещаниях Постоянного комитета в период с октября 2015 года по октябрь 2016 года:

Ангола, Босния и Герцеговина, Гаити, Гондурас, Доминиканская Республика, Индонезия, Малайзия, Мьянма, Непал, Панама, Парагвай, Сальвадор и Ямайка;

б) *уполномочивает* Постоянный комитет принимать решения по любым новым просьбам делегаций правительств-наблюдателей об участии в его совещаниях в вышеуказанный период;

с) *утверждает* следующий перечень межправительственных и международных организаций, которые будут приглашаться Верховным комиссаром для участия в качестве наблюдателей в работе соответствующих совещаний его Постоянного комитета в период с октября 2015 года по октябрь 2016 года:

специализированные учреждения, департаменты, фонды и программы Организации Объединенных Наций; Африканский союз; Совет Европы; Восточноафриканское сообщество; Экономическое сообщество центральноафриканских государств; Экономическое сообщество западноафриканских государств; Европейский союз; Исполнительный секретариат Содружества

Независимых Государств; Межправительственный орган по вопросам развития; Международный центр по разработке политики в области миграции; Международный комитет Красного Креста; Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца; Международная организация по миграции; Лига арабских государств; Организация восточно-карибских государств; Международная организация франкоязычных стран; Организация исламского сотрудничества; Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе; Сообщество по развитию Юга Африки и Суверенный рыцарский Мальтийский орден.

Д. Решение по предварительной повестке дня шестьдесят седьмой сессии Исполнительного комитета

16. *Исполнительный комитет,*

ссылаясь на свое решение по вопросу о методах работы, принятое на его пятьдесят пятой пленарной сессии (А/АС.96/1003, пункт 25);

постановляет утвердить в качестве предварительной повестки дня шестьдесят седьмой сессии Исполнительного комитета стандартный вариант, содержащийся в подпункте f) пункта 1 вышеупомянутого решения.

Е. Решение по многолетнему плану работы в связи с заключениями Исполнительного комитета

17. *Исполнительный комитет,*

вновь подтверждая важную роль Исполнительного комитета в формировании консенсуса по жизненно важным вопросам, стандартам, политике и практике международной защиты, а также ценность заключений Исполнительного комитета в качестве руководства для государств, УВКБ, неправительственных организаций и других субъектов в деле предоставления защиты, помощи и поиска решений в интересах беженцев и других подмандатных лиц;

рассмотрев потенциальный вклад будущих заключений Исполнительного комитета по целому ряду тем;

приветствуя предложения, полученные от государств-членов и УВКБ;

признавая полезность ориентировочного плана работы по темам, определенным на следующий двухгодичный период, а также тот факт, что такой план работы позволит Комитету и УВКБ лучше планировать подготовку соответствующих документов зала заседаний, неофициальных консультативных совещаний и брифингов;

подчеркивая, что Комитет сохраняет за собой право корректировать и модифицировать этот план работы, в частности, если того потребуют условия, рассматривать дополнительные темы, а также обновлять план работы на ежегодной основе по скользящей схеме,

а) *соглашается* на следующий план работы по темам, предлагаемым для рассмотрения и разработки в 2016 и 2017 годах:

- Международное сотрудничество с точки зрения вопросов защиты и долгосрочных решений (2016 год)
- Молодежь (2016 год)
- Устойчивость и самообеспеченность с точки зрения вопросов защиты и долгосрочных решений (2017 год)

- Машиночитаемые проездные документы (2017 год);

б) *просит* бюро Исполнительного комитета и УВКБ принять этот план работы к сведению при подготовке проекта программы работы для рассмотрения Комитетом в ходе его декабрьского совещания, посвященного вопросам планирования.

Приложение I

Резюме общих прений, подготовленное Председателем

Председатель следующим образом резюмировал общие прения на шестьдесят шестой сессии Исполнительного комитета:

«Верховный комиссар открыл общие прения, отметив значительное увеличение числа перемещенных лиц в период ее нахождения в должности – с 38 млн. в 2005 году до более чем 60 млн. в 2015 году. Он подчеркнул, что время от времени удавалось добиться прогресса, несмотря на череду чрезвычайных ситуаций и серьезную нехватку финансирования. Вклад в наши прения внесли около 125 делегаций, которые поделились своим опытом, аналитическими выводами и рекомендациями. Для сравнения: в 2014 году с заявлениями выступили около 80 делегаций.

Многие из вас напоминали о том, что сегодня перемещенными оказались гораздо больше людей, чем когда-либо со времен Второй мировой войны, а проблема неуклонного роста их числа усугубляется сужением возможностей для нахождения долговременных решений. «Мегакризисы» в Сирийской Арабской Республике и Ираке занимали видное место в наших дискуссиях, хотя вы предупреждали нас о необходимости не забывать о таких затянувшихся ситуациях, как ситуации в Афганистане и Сомали. В связи с этим вы приветствовали проведение этапа заседаний высокого уровня, посвященного ситуации с афганскими беженцами. Большое внимание было уделено также ситуации в Европе, и вы призвали европейские государства активизировать их совместные меры реагирования.

Вы поддержали Верховного комиссара, выразившего обеспокоенность по поводу того, что гуманитарная система оказалась в состоянии «финансового банкротства», и в то же время воздали должное щедрости доноров. Особое внимание было уделено сокращению финансирования для урегулирования ситуаций в Африке. Вы обратились с настоятельными призывами к донорам увеличить их взносы, в том числе по линии нецелевого финансирования, а также предпринять усилия для привлечения новых доноров из числа стран и из частного сектора. Вы присоединились к призыву Верховного комиссара переосмыслить концепцию финансирования гуманитарных операций, отметив, в частности, необходимость укрепления связей между гуманитарными операциями и мерами в области развития.

Красной нитью через общие прения проходила тема нашей коллективной ответственности за предоставление международной защиты тем, кто в ней нуждается. Многие из вас вспоминали о тех временах, когда ваши собственные граждане пользовались институтом убежища, и выражали глубокую признательность принимающим государствам, особенно тем из них, которые принимают значительное число беженцев дорогой ценой. Мы настоятельно призывали международное сообщество в ответ на солидарность, гостеприимство и сострадание, проявляемые принимающими общинами, подставить плечо для разделения бремени на международном уровне. Как напомнила нам одна делегация, ни одна страна не может ответить на вызовы, связанные с притоком значительного числа беженцев, в одиночку.

Многие из вас призывали государства держать границы более открытыми и заявляли о своей поддержке работы УВКБ по поиску альтернатив принудительному содержанию. Были особо отмечены усилия по предупреждению и более эффективному пресечению сексуального и гендерного насилия. Кроме того, вы обратили внимание на всеобъемлющие планы решения проблемы смешанных по-

токов, а также торговли людьми и их незаконного провоза, особенно упомянута таящие в себе опасности морские маршруты, на которых гибнут так много людей. Я был тронут тем, что многие государства сообщали о прогрессе в разработке или внедрении региональных систем защиты, прежде всего Бразильского плана действий, а также об усилиях по предупреждению и сокращению безгражданства. Отрадно и то, что несколько государств укрепили свои процедуры и законы в области предоставления убежища, улучшили порядок приема просителей убежища и начали выдавать машиночитаемые проездные документы на основе достигнутой договоренности. Были с удовлетворением отмечены усилия УВКБ по поощрению терпимости и уважения многообразия, особенно в свете гуманитарных последствий дискриминации и ксенофобии.

Мы все разделяем обеспокоенность Верховного комиссара по поводу того, что долговременные решения становятся все менее доступными. В качестве одного из важных проявлений глобального участия в урегулировании проблем беженцев было отмечено увеличение числа мест для переселения, предоставляемых некоторыми государствами, и прозвучал призыв не ослаблять усилий по поиску возможностей для переселения. Мы услышали также о некоторых из ваших щедрых программ местной интеграции; и многие делегации с удовлетворением отметили механизмы сотрудничества для содействия добровольному возвращению и реинтеграции. Тем не менее еще много предстоит сделать для нахождения решений, которые сопряжены как с политическими, так и с социально-экономическими вызовами. Особо упоминалось важное значение таких адресных инициатив, как «Стратегия решения проблемы афганских беженцев в целях содействия репатриации, устойчивой реинтеграции и оказанию помощи принимающим странам» и «Глобальная инициатива Верховного комиссара по сомалийским беженцам», которые нуждаются в самом пристальном внимании и срочной поддержке со стороны международного сообщества. Вы подчеркивали, что в ожидании нахождения долговременных решений важное значение имеют усилия по укреплению жизнестойкости беженцев и принимающих их общин, в том числе за счет образования, самообеспеченности и материальной помощи. Несколько делегаций отметили, что они охватывают беженцев национальными системами образования и здравоохранения, а также национальными планами развития. Как заявила одна делегация, беженцы могут вносить вклад в экономическое и социальное развитие стран их убежища, если им будет предоставляться такая возможность. Они могут быть не столько бременем, сколько активом.

Нам напомнили о необходимости реагировать не столько на последствия гуманитарных кризисов, сколько на их первопричины. Вы широко приветствовали выбор темы, касающейся коренных причин, для диалога Верховного комиссара по вызовам в области защиты в этом году. Как вы часто заявляете, разрешение гуманитарных кризисов неизбежно носит политический характер. Международное сообщество должно поощрять диалог в целях урегулирования споров ненасильственными методами, развития экономики и построения прочного и долговременного мира. Некоторые из вас напомнили о том, что причины миграции и перемещения населения кроются не только в насилии, гонениях, дискриминации и других нарушениях прав человека, но и отсутствии возможностей для занятости и образования или в надежде на улучшение качества жизни.

Поддержав Верховного комиссара, вы напомнили о том, что гуманитарные проблемы являются слишком сложными и долгосрочными, чтобы их можно было решить силами только гуманитарного сектора. Вы дали ясно понять, что вопрос о глобальной мобильности должен стать сердцевинной повестки дня международного сообщества, в том числе повесток дня в области развития, таких как Цели устойчивого развития. Многие делегации упомянули Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, отметив, что подход УВКБ, основанный на принципах

защиты и прав человека, должен служить моделью для гуманитарных действий. Равным образом, проблематика перемещения населения должна фигурировать в дискуссиях по проблемам изменения климата, и Нансеновская инициатива вносит важный вклад в это дело.

В своем выступлении Верховный комиссар отметил попытки оспорить действительность Конвенции 1951 года или размыть ответственность УВКБ за защиту беженцев. Поэтому было отрадно услышать, что столь многие из вас подтверждают вашу общую приверженность мандату и ценностям Управления. УВКБ должно действительно оставаться «на переднем крае и в центре» глобальных усилий по защите наиболее уязвимых людей мира. Вы настоятельно призвали УВКБ и впредь укреплять сотрудничество, координацию и стратегическое партнерство.

Вы напомнили нам о том, что беженцы – это просто обычные люди, переживающие отнюдь не обычные времена. Наши коллективные усилия по реагированию на проблемы беженцев могут и должны отражать этот факт; это тем более актуально, что базовые гуманитарные ценности, включая принципы недопустимости принудительной высылки и оказания помощи нуждающимся, присущи всем культурам и всем религиям. Как заявил Верховный комиссар: «Акты человеколюбия миллионов людей в принимающих общинах по всему миру продолжают день за днем показывать нам, что терпимость и солидарность глубоко укоренились в человеческой природе». Давайте же продолжать крепить эту терпимость и солидарность для обеспечения того, чтобы перемещенные лица и те, кто их принимает, получали поддержку, в которой они нуждаются в эти турбулентные времена.

Я вместе с вами выражаю свою признательность Верховному комиссару за его лидерские качества и дальновидность, проявившиеся на протяжении прошедшего десятилетия, в том числе за его приверженность разработке эффективных и инновационных способов обеспечения защиты и оказания помощи. Ему будет трудно найти замену, а всем нам его будет очень не хватать.

Благодарю вас за внимание».

Приложение II

Заявление Исполнительного комитета по вопросу о ситуации с афганскими беженцами

В конце этапа заседаний высокого уровня, посвященного ситуации с афганскими беженцами, Исполнительный комитет принял следующее заявление:

«Мы, государства – члены Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара по случаю этапа заседаний высокого уровня, посвященного ситуации с афганскими беженцами, хотели бы подчеркнуть необходимость решительного урегулирования одной из наиболее затянувшихся беженских проблем. Несмотря на множество сложных гуманитарных кризисов, с которыми сталкивается сегодня международное сообщество, настоятельно необходимо приложить все усилия для нахождения и реализации решений в интересах афганских беженцев, которые ищут убежища за пределами своей страны на протяжении уже более чем 35 лет, в свете возобновившегося диалога и партнерства между правительствами в регионе и приверженности Исламской Республики Афганистан делу поддержки поэтапного и добровольного возвращения и реинтеграции беженцев.

Мы глубоко признательны за видеовыступление Президента Исламской Республики Афганистан и выступления министров исламских республик Иран и Пакистан. Несмотря на то, что с 2002 года 5,8 млн. афганских беженцев добровольно вернулись домой, в соседних странах – исламских республиках Иран и Пакистан – все еще остаются более 2,6 млн. афганских беженцев.

Вновь обретенная решимость афганистанского правительства народного единства сделать добровольную репатриацию и реинтеграцию своих граждан одним из главных национальных приоритетов открывает уникальную возможность урегулировать эту затянувшуюся ситуацию. Хотя международная поддержка и была щедрой, урегулировать положение репатриантов и остающихся афганских беженцев, не обеспечив прочный мир, безопасность и развитие, будет невозможно. Возвращающиеся беженцы играют жизненно важную роль в строительстве нации и в восстановлении страны, а для этого необходимо создать благоприятные условия. Добровольное возвращение афганских беженцев в условиях безопасности и достоинства должно сопровождаться их устойчивой реинтеграцией. Поэтому мы высоко ценим решимость правительства Афганистана вовлечь их в процессы планирования и определения приоритетов национального развития.

Мы глубоко признательны за достойные подражания великодушие и гостеприимство, проявляемые народами и правительствами исламских республик Иран и Пакистан при приеме афганских беженцев. Мы признаем то глубокое воздействие, которое эта затянувшаяся ситуация с присутствием беженцев оказывает на принимающие общины, экономику, услуги, инфраструктуру, окружающую среду и положение в сфере безопасности. Добровольная репатриация и устойчивая реинтеграция могут породить особые вызовы, такие как доступ к земле, обеспечение возможности для получения средств к существованию и предоставление базовых услуг, в реагировании на которые международное сообщество должно сыграть подобающую роль и обеспечить столь необходимую помощь и финансовую поддержку.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке «Стратегии решения проблемы афганских беженцев в целях содействия репатриации, устойчивой реинтеграции и оказанию помощи принимающим общинам» (СРАБ), которая была одобрена международным сообществом в 2012 году и которая представляет собой рамочную основу для определения и реализации долговременных решений в интересах афганских беженцев в регионе. Нас глубоко воодушевляет то, что исламские

республики Афганистан, Иран и Пакистан в духе диалога и тесного партнерства согласовали свои национальные планы в интересах афганских беженцев, выделив в качестве приоритетной задачи расширение прав и возможностей женщин и молодежи.

Мы вновь подтверждаем принцип международной солидарности, ответственности, разделения бремени и партнерства и признательны за обязательства, взятые на себя государствами-членами, в том числе странами переселения, а также высказанные ими заверения в поддержке страны происхождения, принимающих стран и общин, УВКБ, других структур Организации Объединенных Наций, соответствующих гуманитарных организаций и организаций, занимающихся вопросами развития, а также гражданского общества, действующих в интересах афганских беженцев.

Мы призываем международное сообщество:

- продолжать на справедливой основе уважать принципы добровольного возвращения в условиях безопасности и достоинства, признавая при этом, что незамедлительное возвращение во все регионы страны может оказаться невозможным в свете сохраняющихся проблем в области безопасности, отрицательно затрагивающих условия для устойчивой реинтеграции. Добровольное возвращение и устойчивая реинтеграция афганских беженцев – это один из важных элементов общей стабильности и устойчивого развития Афганистана и всего региона;
- оказывать поддержку Исламской Республике Афганистан в реализации ее решимости создать необходимые условия для добровольной репатриации и устойчивой реинтеграции в стране с особым акцентом на таких областях, как расширение прав и возможностей молодежи, образование, обеспечение средств к существованию, социальная защита и инфраструктура;
- всячески поддерживать отражение в планах развития правительства Афганистана потребностей всех перемещенных афганцев, включая беженцев, находящихся в настоящее время в соседних странах и за пределами региона;
- обеспечить реализацию долговременных решений проблем афганских беженцев в рамках СРАБ посредством поддержки конкретных инициатив в соответствующих портфелях национальных проектов и оказать поддержку правительству Исламской Республики Афганистан в осуществлении расширенного пакета мер по добровольному возвращению и реинтеграции афганских беженцев в качестве инновационного средства содействия устойчивому возвращению и реинтеграции;
- оказывать поддержку в деле реализации взаимно согласованных стратегий, политики и планов исламских республик Афганистан, Пакистан и Иран в области добровольной репатриации и реинтеграции в стране происхождения, а также деле оказания помощи и обеспечения дальнейшей защиты беженцев в принимающих странах;
- настоятельно призвать доноров, структуры, занимающиеся вопросами развития и оказанием гуманитарной помощи, учреждения Организации Объединенных Наций, НПО и гражданское общество оказать свою безоговорочную поддержку в деле укрепления потенциала в вопросах реинтеграции и расселения в районах возвращения в Афганистане, содействовать расширению базы доноров, а также поддерживать непосредственно беженцев в улучшении условий их жизни и принимающие общины в исламских республиках Иран и Пакистан;

- поощрять диалог с исламскими республиками Афганистан, Иран и Пакистан и УВКБ, а также в рамках международного сообщества в целом в целях содействия скорейшему добровольному возвращению афганских беженцев и их временному размещению в принимающих странах в рамках «Стратегии решения проблемы афганских беженцев» (СРАБ); и
- в духе солидарности открыть в третьих странах такие каналы для реализации долговременных решений, как обеспечение возможностей для законной миграции, более масштабного переселения и воссоединения семей в третьих странах.

Мы выражаем признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за оказанную им поддержку в деле организации этапа заседаний высокого уровня, посвященного ситуации с афганскими беженцами, и подтверждаем ключевую роль УВКБ в этой ситуации».
